

V Bruseli 14. septembra 2018
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2018/0331 (COD)

12129/18
ADD 1

CT 144
ENFOPOL 450
COTER 114
JAI 881
CYBER 193
TELECOM 288
FREMP 142
AUDIO 64
DROIPEN 127
COHOM 107
CODEC 1468

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. septembra 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3
Predmet:	PRÍLOHY k NARIADENIU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o predchádzaní šíreniu teroristického obsahu online

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3.

Príloha: COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3

V Bruseli 12. 9. 2018
COM(2018) 640 final

ANNEXES 1 to 3

PRÍLOHY

k

NARIADENIU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o predchádzaní šíreniu teroristického obsahu online

{SEC(2018) 397 final} - {SWD(2018) 408 final} - {SWD(2018) 409 final}

PRÍLOHA I

PRÍKAZ NA ODSTRÁNENIE TERORISTICKÉHO OBSAHU [článok 4 nariadenia (EÚ) xxx]

Adresát príkazu na odstránenie musí podľa článku 4 nariadenia (EÚ)...¹ odstrániť teroristický obsah alebo znemožniť prístup k nemu do jednej hodiny od prijatia príkazu na odstránenie od príslušného orgánu.

V súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) ...² musia adresáti počas šiestich mesiacov alebo dlhšie uchovávať na žiadosť príslušných orgánov alebo súdov obsah a súvisiace údaje, ktoré boli odstránené alebo ku ktorým bol znemožnený prístup.

Príkaz na odstránenie by sa mal poslať v jednom z jazykov, ktoré boli určené adresátom podľa článku 14 ods. 2.

ODDIEL A:

Členský štát, ktorý vydal príkaz:

.....

Poznámka: údaje o orgáne, ktorý vydal príkaz, sa uvádzajú na konci (oddiely E a F)

Adresát (právny zástupca)

.....

Adresát (kontaktné miesto)

.....

Členský štát, do ktorého právomoci adresát patrí: (ak sa líši od štátu, ktorý vydal príkaz)

.....

Čas a dátum vydania príkazu na odstránenie

.....

Referenčné číslo príkazu na odstránenie:

.....

ODDIEL B: Obsah, ktorý má byť odstránený alebo ku ktorému sa má znemožniť prístup do jednej hodiny:

URL a akékoľvek ďalšie informácie umožňujúce identifikáciu a presnú lokalizáciu uvedeného obsahu:

.....

Dôvod(-y), ktorý(-é) vysvetľuje(-ú), prečo sa obsah považuje za teroristický v súlade s článkom 2 ods. 5 nariadenia (EÚ) xxx. Obsah [zaškrtnite príslušnú(-é) možnosť(-i)]:

☐ podnecuje na spáchanie teroristických trestných činov, obhajuje ich alebo ich glorifikuje [článok 2 ods. 5 písm. a)]

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o predchádzaní šíreniu teroristického obsahu online (Ú. v. EÚ L ...).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o predchádzaní šíreniu teroristického obsahu online (Ú. v. EÚ L ...).

- ☐ podporuje prispievanie k teroristickým trestným činom [článok 2 ods. 5 písm. b)]
- ☐ podporuje činnosti teroristickej skupiny podporovaním účasti na teroristickej skupine alebo jej podporou [článok 2 ods. 5 písm. c)]
- ☐ poskytuje inštrukcie alebo techniky na účely páchania teroristických trestných činov [článok 2 ods. 5 písm. d)]

Ďalšie informácie o dôvodoch, pre ktoré sa obsah považuje za teroristický (nepovinné):

.....

ODDIEL C: Informovanie poskytovateľa obsahu

Upozorňujeme Vás, že (ak sa hodí, zaškrtnite):

- ☐ z dôvodov verejnej bezpečnosti adresát **nesmie informovať poskytovateľa obsahu**, ktorého obsah sa odstraňuje alebo k obsahu ktorého sa znemožnil prístup.

Alebo: podrobné informácie o možnostiach napadnutia príkazu na odstránenie vo vydávajúcom členskom štáte (ktoré možno odovzdať poskytovateľovi obsahu, ak o to žiada) v súlade s vnútroštátnym právom, nájdete v oddiele G:

ODDIEL D: Informovanie členského štátu, ktorý má právomoc

- ☐ Zaškrtnite túto možnosť, ak sa štát, do ktorého právomoci adresát patrí, líši od členského štátu, ktorý príkaz vydal:
- ☐ kópia príkazu na odstránenie je zaslaná príslušnému zodpovednému orgánu štátu, ktorý má právomoc

ODDIEL E: Údaje o orgáne, ktorý vydal príkaz na odstránenie

Orgán, ktorý vydal príkaz na odstránenie (zaškrtnite príslušnú možnosť), je:

- ☐ sudca, súd alebo vyšetrojúci sudca
- ☐ orgán presadzovania práva
- ☐ iný príslušný orgán → vyplňte aj oddiel F

Údaje o vydávajúcom orgáne a/alebo jeho zástupcovi, ktorí osvedčujú presnosť a správnosť príkazu na odstránenie:

Názov orgánu:

.....

Meno jeho zástupcu:

.....

Pracovná pozícia (titul/funkcia):

.....

Číslo spisu:.....

Adresa:.....

Tel. číslo: (medzinárodná predvoľba) (miestna/mestská predvoľba)

.....

Faxové číslo: (medzinárodná predvoľba) (miestna/mestská predvoľba)

.....

E-mail:

Dátum:

.....

Úradná pečiatka (ak existuje) a podpis³:

ODDIEL F: Kontaktné údaje v prípade nadväzných opatrení

Kontaktné údaje, kde možno zastihnúť vydávajúci orgán na účely zaslania spätnej väzby o čase odstránenia alebo znemožnenia prístupu alebo na účely poskytnutia dodatočných vysvetlení:

.....

Kontaktné údaje orgánu štátu, do ktorého právomoci adresát patrí (ak sa líši od členského štátu, ktorý príkaz vydal)

.....

ODDIEL G Informácie o možnostiach nápravy

Informácie o príslušnom orgáne alebo súde, lehotách a postupoch v prípade napadnutia príkazu na odstránenie:

Príslušný orgán alebo súd, kde možno napadnúť príkaz na odstránenie:

.....

Lehota pre napadnutie rozhodnutia:

Xxx mesiacov počnúc od xxxx

Odkaz na ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov:

.....

³ Podpis nemusí byť potrebný v prípade odosielania autentifikovanými kanálmi na predkladanie písomností.

PRÍLOHA II

FORMULÁR SPÄTNEJ VÄZBY PO ODSTRÁNENÍ TERORISTICKÉHO OBSAHU ALEBO ZNEMOŽNENÍ PRÍSTUPU K NEMU [článok 4 ods. 5 nariadenia (EÚ xxx)]

ODDIEL A:

Adresát príkazu na odstránenie:

.....

Orgán, ktorý vydal príkaz na odstránenie:

.....

Referenčné číslo spisu vydávajúceho orgánu

.....

Referenčné číslo spisu adresáta:

.....

Čas a dátum prijatia príkazu na odstránenie:

.....

ODDIEL B:

Teroristický obsah/prístup k teroristickému obsahu, ktorý je predmetom príkazu na odstránenie, bol (zaškrtnite príslušnú možnosť):

☐ odstránený

☐ znemožnený

Čas a dátum odstránenia alebo znemožnenia prístupu

.....

ODDIEL C: Údaje o adresátovi

Názov poskytovateľa hostingových služieb/meno právneho zástupcu:

.....

Členský štát, ktorý je hlavným miestom podnikateľskej činnosti alebo v ktorom je usadený právny zástupca:

.....

Meno oprávnenej osoby:

.....

Údaje o kontaktnom mieste (e-mail):

.....

Dátum:

.....

PRÍLOHA III

INFORMÁCIE O NEMOŽNOSTI SPLNIŤ PRÍKAZ NA ODSTRÁNENIE [článok 4 ods. 6 a 7 nariadenia (EÚ) xxx]

ODDIEL A:

Adresát príkazu na odstránenie:

.....

Orgán, ktorý vydal príkaz na odstránenie:

.....

Referenčné číslo spisu vydávajúceho orgánu:

.....

Referenčné číslo spisu adresáta:

.....

Čas a dátum prijatia príkazu na odstránenie:

.....

ODDIEL B: Dôvody nesplnenia príkazu:

i) Príkaz na odstránenie nemožno splniť, resp. ho nemožno splniť v stanovenej lehote z tohto dôvodu (týchto dôvodov):

☐ vyššia moc alebo faktická nemožnosť, ktorá nie je pripísateľná adresátovi alebo poskytovateľovi služieb

☐ príkaz na odstránenie obsahuje zjavné chyby

☐ príkaz na odstránenie neobsahuje dostatočné informácie

ii) Uveďte viac informácií o dôvodoch nesplnenia príkazu:

.....

iii) Ak príkaz na odstránenie obsahuje zjavné chyby a/alebo neobsahuje dostatočné informácie, uveďte, o aké chyby ide a aké ďalšie informácie alebo vysvetlenia sa vyžadujú:

.....

ODDIEL H: Údaje o poskytovateľovi služieb/jeho právnom zástupcovi:

Názov poskytovateľa služieb/meno právneho zástupcu:

.....

Meno oprávnenej osoby:

.....

Kontaktné údaje (e-mail):

.....

Podpis:

.....

Čas a dátum:

.....